Mijade
Novels
for teenagers
Mijade launches out in the novel for young readers

Mijade publications (Belgium) are well known as a children picture books publisher. We collaborate for 15 years with more than 20 countries for coeditions and licenses.

We just started two collections of novels for teenagers: "Zone J" which is dedicated to the 9-15 years old, and "Mijade roman" which is dedicated to the 15 and up years old.

We already have quite a various catalogue of best-selling authors including: Pierre Coran, Patrick Delperdange, Gudule, Thomas Gunzig, Armel Job… and titles (detective stories, humour, feelings, etc.) by taking over the youth collections of two publishing companies (Labor publications and Memor publications).

For further information: Murielle d’Oultremont
murielle@mijade.be

Mijade publications, Rue de l’Ouvrage 18
B-5000 Namur (Belgium)
Tel: +32 81 26 22 97 - Fax: +32 81 23 18 98
www.mijade.be
Nicolas Ancion was born in 1971 in Liège (Belgium). He published his first book at the age of 24. He writes novels, short stories, poetry, children's books, plays, and radio fiction, among many other things. He is also a regular contributor of comic book reviews. Ancion has received numerous literary prizes, among which the "Prix des Lycéens", awarded by a jury of students for his critically-acclaimed novel "Quatrième étage". After living in Brussels, Madrid, and Liège, he moved to a village in the South of France, where he currently lives with his wife and two children.

The girls are ecstatic! B-Box, Ulysse, Marco, and Michael, the four boys band members of "Just 4 you", are getting out of their tinted windows limo. The fans are screaming, cameras are flashing, a television crew is waiting on the red carpet. But Michael has had enough of being a pop star. He decides to run away and leave behind this life of deceit. Join Michael on his journey and discover what hides behind the sparkles.
Tchap spends a lot of time at his friend Abedennaser’s house. They talk about life, about girls and other things. When Tchap meets the beautiful Adeline, he becomes crazy about her. Unfortunately, this passionate love story will soon be forbidden by Adeline’s parents. They think that their daughter’s friendships have a bad influence on her. Tchap and Adeline decide to run away to the North Sea and stay with their friend there. But gradually, Adeline reveals her real personality. The dream is far away from reality. At fifteen, love is a big deal.
Journal de Jamila

Jamila is a mix: her skin, her eyes, and her hair are Moroccan, but she lives in Europe where she studies and where her heart beats. She is constantly in conflict with her parents, since she definitely doesn’t share their culture and their traditions. She is torn between her origins and her will to live like all European adolescents, and has no idea to whom she can ask all her questions. For five months, Jamila maintains a diary in which she writes about her sufferings, her joys, her conflicts with her father, her desire to go out. She talks about the way people look at her, and the fact that she will always be a foreigner in this country. Who is she really?
La remplaçante

The main character, Raphaël, is a typical and engaging teenager. He hates school, especially the days he has a class with Miss Grivet, who replaces Miss Laurent, his favourite teacher. With his friends, Raphaël decides to do everything to make the substitute leave. In this novel, the author shows how the lack of dialogue can lead to violence. He depicts the point of view of the "bad student", rowdy but clever, but also the feeling of the new teacher who is trying to find her place. A novel about school, the difficulty of being a teacher... and a student.

Age: 11 years and up - Pages: 192 - Size: 11 x 21 cm
35 700 copies sold in French

Tabou

Loïc is dead. He committed suicide because he refused to admit his own homosexuality. His class is shocked. No one thought this would happen. There are three big parts in the novel. Each reveals the state of mind of one of Loïc’s close friends: Elsa, Philippe, and Reginald. Three colliding points of view: complete rejection, questioning, and openness and acceptance of homosexuality. This novel speaks with nuance and realism about this social taboo.

Age: 15 years and up - Pages: 144 - Size: 11 x 21 cm
Florence Aubry was born in Besançon (France) and currently lives in a village close to Narbonne in Aude (France) where she works as professor-documentalist in a high school. She has published many young adult novels: "Mamie en miettes" published by Le Rouergue, "Pour le meilleur" by Grasset-Jeunesse, and "De toits à moi" by Magnard...

Daddy road killer

Baptist knew it was going to happen. By driving foolishly, his dad would end up killing somebody. The wheels screech. The body of the little girl bounces right up on the car bonnet and lands on the asphalt. Baptist is 14 years old. Sitting in the back seat, he freezes, and thinks that his father is a criminal, this is not an accident, but rather there has been a logic, a sequence of events, a story. The boy grabs a piece of paper and writes. He describes all these moments when he gets in the car, sick from fear, all the moments when he sees his father become nervous, honking like a nutcase, accelerating like crazy, surpassing other cars dangerously, basically changing into a monster, taking uncalculated risks, putting the others in danger...
Les matous d’Osiris

Three dead cats are found in an apartment block. All the people living in it, could be suspects. A cop and his brother are leading the investigation. This first inquiry is just a little affair of ripped cats in the building dustbin, but what a luck for the young detective! The guilty one will have to watch out...

Age: 9-15 years - Pages: 104 - Size: 12,5 x 17,8 cm

L’Éphélide

In the summer time, Stéphane is living in the hut in the back of the garden. Even though he has no problem with his family: Marc a respected father, Aurélie his beloved mother and Aurelia his aunt whom he admires most. He is upset by the feelings he has for his aunt. Aurélie and Aurélia are twin sisters. They are keeping a family secret he wants to find out... In a very poetic and sensible language, "L’Éphélide" talks about a new society questioning: children born from a surrogate mother.

Age: 15 years and up - Pages: 224 - Size: 12,5 x 17,8 cm
7 400 copies sold in French

Pierre Coran was born in Mons (Belgium) in 1934. He was a school principle then became a teacher of history of literature. Coran, who writes in various literary genres (poetry, tales, novels), was nominated in 2000 and 2006 as Belgian candidate for the Hans Christian Andersen award. In 2006 again, the minister of culture offered him the award of the "Communauté française de Belgique pour le Rayonnement de la Littérature de Jeunese". There is currently a school and a public library that hold his name.
Born in 1982 in Lyon (France), Catherine Cuenca started writing at the age of eight. She earned a degree in history, and currently lives in Lyon (France), where she works as a librarian. The young writer has already written three novels. She is published by Mijade, Père Castor Flammarion and Hachette Jeunesse.

Camarades

A young boy decides to become a soldier at the end of the Great War 1914-1918, and dies when the war is almost over. He had asked one of his companions to inform his relatives. This companion is haunted by his young soldier friend. He was not even 16 years old! What madness made him join the army? This superb story, brief and powerful, approaches the topics of commitment of an adolescent, cruelty of war, and responsibility.
**Comme une bombe**

Franck, a rowdy teenage boy, goes on holidays to the south of France with his young aunt Noëlle to meet her boyfriend Charles. What Noëlle did not tell Franck, is that Charles has been dead for a week. They have to identify the body in the morgue, but it has disappeared. Franck and Noëlle decide to do their own investigations.

Patrick Delperdange was born in 1960 in Belgium. He started his writing career with detective novels, one of which got him to win the "Prix Simenon". He wrote plays, television scenarios, comic strips, and has translated around twenty texts from English. Patrick Delperdange also wrote several novels, many of which addressed to young adults, to name a couple, "L'œil du milieu" published by Nathan, and "Le royaume des Euménides" by Gallimard. He received the "Prix Rossel", Belgium’s most prestigious award, in 2005 for his novel "Chants des gorges". "Comme une bombe" is a novel he wrote for young adults that was translated into Romanian, Spanish, and Dutch. Patrick Delperdange lives and works in Brussels.

---

**Tombé des nues**

What got into the 16 years old Sebastian’s mind when he decided to borrow money from Marcus, the bully of the neighbourhood? Now he only has one week left to give him money back. How is he going to get out of this mess? There is only one solution: accepting to help Michel, a friend of his father’s, by getting him a mysterious package. But not everything goes as planned: arrests, hold-ups and chases make Sebastian’s day a nightmare.

Age: 9-15 years - Pages: 224 - Size: 12.5 x 17.8 cm

Patrick Delperdange
La beauté Louise

What could Antoine - almost 12 - do, to entertain his grandfather who had just moved in with him? He engages in the search of Louise, his grandfather's first love. Antoine has only one clue: a piece of paper with an address. The quest leads the two partners into an unimaginable adventure, where they discover that Louise is locked up. This is a beautiful story of intergenerational complicity.
Tombe du camion

Tom is fifteen, almost sixteen. He lives sometimes with his father, and sometimes with his mother and her new-kind-guy-who-tries-to-be-nice-with-the-son-of-his-girlfriend. On Tom’s birthday, they remember what happens to sixteen years old teenagers: the law imposes to implant an electronic chip that works as an ID card, payment and GPS, and that will indicate the physical location of the person... Tom refuses to lose his freedom, and with his father’s help, he runs away.

Xavier Deutsch was born in Leuven (Belgium) in 1965. He earned a PhD in philosophy and literature, and has written about thirty literary works (novels, short stories, plays, articles, essays...), for adults and for adolescents. Some of these are "Allez ! Allez!" awarded "Prix Totem du salon du livre de jeunesse de Montreuil", and "La belle étoile", that earned Belgium’s most prestigious award, the "Prix Rossel". In 1996 he started dedicating himself completely to writing.
Spa, 1944. A beautiful love story takes place between Robert de Montbreuse, an aristocrat officer, and Misia, a young and beautiful Polish girl working at a farm. But nothing is simple for these two youngsters living during the war.

Liège, 1956, Jean and Pitou are 11 years old. Jean de Montbreuse has a secret: his father, the "smiling lieutenant", was killed by the SS in 1945 for being in the resistance, and his mother died while giving birth to him. His uncle and aunt are raising him as their own child, in a big sad house. One day, during the holidays, the two kids decide to go and find Jean’s roots in the forest of Montbreuse, near Spa.

Bernard Gheur was born in Liège (Belgium) in 1945. He studied journalism, and worked many years for various newspapers. He then started writing novels. With the support of the famous French nouvelle vague movie director François Truffaut, he published his first novel "Le Testament d’un cancre" in 1970. Since then, the author has been very successful and has fully dedicated himself to writing.
Suzon’s grandfather is dying. She realizes that he finds it very difficult to pass over to the other side. Suzon who is exhausted from staying up at his bedside, falls asleep. She suddenly finds herself with him in the tunnel of death. In principle, a dead love one must welcome her grandfather and lead him to the end of the tunnel. But no one shows up. Didn’t anyone love grandfather? Not even grandmother? Suzon needs to understand. Here she is, under lanterns, with tango music, in the middle of a village ball. It’s the ball where her grandparents met in 1947. How far should Suzon go in order to modify her grandfather’s past without messing up her present?

Anne Duguël, with the pseudonym Gudule, was born in 1945 in Brussels (Belgium). At a very early age, she showed great imagination abilities, with a love for strange and irrational. She studied Art and decoration, and lived in Lebanon from 1965 to 1970 where she worked as a costume designer, as well as a journalist for the daily newspaper "Le Jour", and the weekly "Ça Magazine". Afterwards Gudule went to France, and worked in the media and for a radio program. In 1987 she published her first books for young adults. Since then she has written and published over 200 books for teens and for adults. The author equally writes scripts for comic strips. Gudule has won several literary awards. She currently lives in the south of France.
Thomas Gunzig was born in Brussels (Belgium) in 1970. He is a writer of short stories, reputed at being the expert of surprising titles. The following are a few samples: "À part moi personne n’est mort" ("Nobody’s dead but me") and most recently, "10 000 litres d’horreur pure" ("10,000 litres of pure horror"). He won Belgium’s most prestigious award, the "Prix Rossel", in 2001 for his first novel "Mort d’un parfait bilingue". Thomas Gunzig is well known for his dark humour, his realistic fantasy, and his funny style, qualities that appear in the radio and public television programs to which he takes part in Belgium. Today, he is a professor of literature.

De la terrible et magnifique histoire des créatures les plus moches de l’univers...

Somewhere in space, on a spatial egg, live the Yurks. These extraterrestrials are damned: they are ugly, horribilly ugly, so ugly that they wouldn’t marry each other anymore. A Yurk named Stinky-Feet thinks of a solution: the Yurks must reincarnate in beautiful forms. The spaceship’s scanner discovers, many kilometers away, the lovely drawings of Polo, who works in a pencils factory, and who escapes from his hard labor by drawing little monsters, beautiful little monsters.
Le commandant Bill

May 1940. The residents of the small village Boisferté found refuge in the forest, thinking the Germans will debark and destroy the village. It is Jules' idea, who claims to know the Germans from the events of 1914. But the Germans never arrive, there is just an enemy plane crash nearby. Confused, Jules advised the villagers to take the plane to pieces, bury the dead pilot, and go back to the village to hide the injured copilot. No evidence should be left, so the Germans do not imagine that they brought the plane down. Who is more dangerous? These Germans who come in Boisferté looking for their plane, or the village infested by cowardice, conflicts, and lies?

Armel Job was born in 1948 in Heyd (Belgium). He earned a degree in classical philology, and taught for a period of 23 years in a high school in the Ardennes (Belgium). He later became director of the institute where he taught and then started his writing career. Job published his first novels in the early nineties, and in a period of ten years, he received nine literary awards, notably the "Prix Rossel des jeunes" and the "Prix des Lycéens", two prestigious awards for young people literature, for "Helena Vannek" in 2003, and the "Prix du Jury Giono" for "Les fausses innocences" in 2005.
Eva Kavian was born in 1964 in Belgium. She directs writing workshops since 1985. After a professional training in psychoanalysis and in directing Writing Workshops in Paris at Elisabeth Bing, and after working for several years in a psychiatric hospital, Kavian founded the Aganippe Association (for literary creation workshops). She is the author of adult novels, namely "Le rôle de Bart" which earned the "Prix Marcel Thiry" in 2006. She also writes short stories for which she received two times the "La Fureur de Lire" award, and which have been read on the Belgian public radio. Kavian is also a poet. She lives in Belgium where she dedicates herself to writing.

La dernière licorne

Paula is in full adolescence. She feels at odds with herself and finds it hard to take her own place between a sister who suffers from aphasia and a mother who is too attentive to her sister’s disorder. Anna and Paula look alike. Since they fell together in the stairs, the whole family was rocked: Anna will never be the same. Paula is the saved sister, but she is the one always laying on the couch. A lazybones. But everything revolves around Anna. It is Anna who needs care, reeducation, and love. Then one day, everyone needs Paula, because her grandfather died in strange circumstances, and Anna might go to prison. Paula wakes up, Paula reveals herself.
Peau de clown

"He has blond hair, and I have brown curls. He has the Viking Aryan look; I am simply the one who is not good at anything. He is Rémi, a Belgian, I am Kamel, an Algerian. He is him, and I am me."

Kamel, a 16 years old Algerian, commits small robberies from cars with his friend Rémi. One day, the 8th of August 1995, at 23:26 exactly, their life becomes a nightmare. While they break the glass of a car to rob a few CDs, Rémi is killed by the owner. A moment later, Kamel finds himself face to face with his best friend’s killer. It is his turn to pull the trigger, and at the same time to pull the trigger on his own life: he has to run away and live haunted by the memory of his dead friend and the act he committed. Kamel finds refuge with circus people.

Nicolas Keszei was born in 1973 in Brussels (Belgium). He holds a degree in communication and works as a journalist in the Belgian economic newspaper "L’Echo". He started writing at the age of sixteen, when he soon was awarded in a short story’s competition. Keszei lives in Brussels with his wife and daughter. He writes novels in parallel to his job as journalist.

Age: 15 years and up - Pages: 120 - Size: 11 x 21 cm
7 400 copies sold in French
Diane Meur was born in 1970 in Brussels (Belgium). At the age of 17, she settled in Paris to continue her studies in comparative literature and sociology. Her interest in social history of literature led her to focus on the "July monarchy" period and on popular literature of the nineteenth century. She translates German language, and is the author of novels and teen novels. Her book "Les vivants et les ombres" won Belgium’s most prestigious award, the "Prix Rossel".

**Le prisonnier de Sainte-Pélagie**

In the Paris of 1840, a gang of street kids survives by robbing and thieving. Their territory is Saint-Médard neighbourhood, where the prison Sainte-Pélagie casts a gloomy shadow. A young boy from Lyon, seemingly from a good family, wants to join the group. The gang decides to test the newcomer before accepting him. But their new friend reveals his secret: his father, a republican, is held up in Sainte-Pélagie. To try to help him escape, the group will use the connections that are sometimes established between crooks and some powerful figures in the social labyrinth of the big city.

**La dame blanche de la Bièvre**

The story takes place in Paris at the end of the 19th century. In the dark crooked streets of the Bièvre area, fear is everywhere... For a few nights now, a woman dressed in white, pale as the dead, appears at the river banks. After each of her visits a crime is committed. The "Enraged", a gang of street kids, guided by their chief Clovis, want to go back to the sources of the story. So they start collecting clues to discover the true tragic story of the white lady. The novel immerses the young reader in a world of urban legends, thick fogs, and hidden secrets.
Les fleurs brûlées

In a small Parisian room, Marie-Madeleine tries hard to forget her mother, the marquise of Brinvilliers, the famous wicked woman... until the day she starts receiving mysterious packages (dead rats, a cut hand, etc.) which remind her of the terrible crimes of the person who brought her to the world. Hiding in the Paris of the seventeenth century, the city of the homeless, prostitutes, and beggars, and followed by this creepy package carrier, the young girl meets a well-meaning stranger. With his help, Marie-Madeleine starts to hunt down her mother’s past.

Nadine Monfils was born in Brussels (Belgium). She had been an ethics teacher, the director of an art gallery, as well as a literary critic in "Focus" (a Vif/L’express cultural supplement). She is also in the domain of film making and owns a production house in Belgium. She wrote and produced the film "Madame Edouard" with Michel Blanc, Josiane Balasko, Dominique Lavanant... Nadine Monfils has offered writing workshops at the "European Writing University" in Brussels. She currently writes in various literary genres: tales, poems, novels, short stories, and plays. She has received a number of awards, one of which is the prestigious "Prix Polar de Cognac" for her thriller "Babylone Dream", published by Belfond. She currently lives between Brussels and Paris, and is preparing her next film.
Les hommes sauvages

In the heart of the Himalayas, snow prints and ancient documents written in an unknown script suggest the existence of an unknown people. Gyalzen, a young adolescent, undertakes the difficult mission of bringing back proof. He goes on a long journey of initiation into the life of these savage men, courage, lies, and the difference between legends, tradition and the truth of history. This novel takes us into an overwhelming adventure on the snowy summits of the Himalayas.

Benoît Renneson was born in 1966 in the Ardennes (Belgium). After earning a degree in graphic design and illustration, he worked in advertising. He also edited a film, as well as worked in a variety of other fields through the years. Renneson came back to the world of images working at the Superior council of the audio-visual in Belgium.
Sixteen youngsters, an entire class, have won a trip to Canada. Among them two inseparable friends, Guillaumin and Airelle. Even so, Guillaumin doesn’t know everything about Airelle and when she disappears on the very first evening, he can’t even put the panicked teachers on the right track. Where can she be? Guillaumin must find it out and he also disappears into the frozen city of Quebec.

Evelyne Wilwerth was born in Spa (Belgium). She earned a degree in Roman philology and taught French for nine years before becoming fully dedicated to writing. She writes for the adults and teenagers in various literary genres: novels, short stories, plays, and essays. Since 1993 she directs writing workshops in Belgium and in France. Her methods are playful and theatrical.
Translation grants

In order to promote the publication, in translation, of Belgian works of literature abroad, subsidies are available from the Service de la Promotion des Lettres du Ministère de la Communauté française de Belgique (department at the Ministry of the French speaking community of Belgium, responsible of promotion of literature).

Publishing houses, except for those located in Wallonia or Brussels and publishing in French, may submit an application to the "Service de la Promotion des Lettres du Ministère de la Communauté française", for the translation of novels, literary essays, poetry collections and play scripts.

These subsidies reduce the translation costs for the foreign publishing house by paying the whole or a part of the translator's fee.

For further information: Murielle d'Oultremont
murielle@mijade.be
Foreign rights contacts: Murielle d’Oultremont
murielle@mijade.be

MIJADE publications
Rue de l’Ouvrage 18
B-5000 Namur (Belgium)
Tel: +32 81 26 22 97
Fax: +32 81 23 18 98

You can get more information about the books which are available on our website:
www.mijade.be/rights